



Flashcard

July 30, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
Come di consueto	As usual
trasmissione	show
attualità	current events
parleremo di una riunione NATO d'emergenza	we will talk about an emergency NATO meeting
convocata su richiesta della Turchia	called at the request of Turkey
lettera aperta	open letter
firmata da	signed by
oltre 1000 scienziati	more than 1,000 scientists
Più avanti	Later on
Giochi panamericani	Pan American Games
Chiuderemo infine	Finally, we will close
ravanello	radish

Davvero?	Seriously?
un uomo ingravidato da un mostro	a man impregnated by a monster
che chiede aiuto ad una crudele cacciatrice di mostri	who turns to a cruel female monster hunter for help
minacce	threats
contadini assetati di vendetta	vengeful peasants
e gli darà modo di partorire il suo bambino-mostro	and will allow him to deliver his monster baby
che... un giorno... diventerà	who... one day will become
re	king
ho trascritto	I wrote down
trama	plot
sapendo	knowing
che ne saresti rimasto impressionato	that you would be impressed
In effetti	Actually
la puntata di oggi	today's installment
Apriremo	We'll open
argomento	topic
coniunzioni subordinative dichiarative	Declarative Subordinate Conjunctions
Fare il bello e il cattivo tempo	To do the beautiful and the bad weather
pronto	ready
diamo inizio allo spettacolo	let's begin the show

La NATO organizza una riunione di emergenza

Italian	English Translation
riunione di emergenza	emergency meeting
Alleanza Atlantica	Atlantic Alliance
si sono riuniti	met
a Bruxelles	in Brussels
su richiesta della Turchia	at Turkey's request
L'incontro degli ambasciatori NATO	The meeting of NATO ambassadors
si è svolto ai sensi dell'articolo 4	was held under Article 4
Patto Atlantico	North Atlantic Treaty
che consente a ogni membro	which allows each member
di convocare	to call
alleati	allies
ogni qualvolta	whenever
ritenga che la propria sicurezza sia minacciata	it feels its security is threatened
L'uccisione	The killing
avvenuta	which took place
la scorsa settimana	last week
nella città di	in the town of
nei pressi del confine con la Siria	near the border with Syria

ha indotto la Turchia	has prompted Turkey
si sviluppa per 900 chilometri	stretches for 900 kilometers
militanti curdi	Kurdish militants
nella zona	in the area
come un'ulteriore fonte	as an additional source
ha richiesto	requested
alla luce della gravità	in view of the seriousness
attuale	current
circa le misure	on the measures
Siamo uniti nel condannare	We stand united in condemning
ha detto	said
segretario generale	Secretary-General
nel corso di una conferenza stampa	during a news conference
il suo pieno sostegno politico	its full political support
al piano delineato dalla	to the plan outlined by
lotta	fight
campagna di incursioni aeree	campaign of airstrikes
Numerosi paesi	Several countries
tuttavia	however
hanno invitato	urged
a non compromettere	not to undermine
il processo di pace con i curdi	the peace process with the Kurds
ricorrendo ad	by resorting

proprio questo è il punto	this is precisely the point
fermamente	strongly
attentati	attacks
condoglianze	condolences
polizia	police
ufficiali militari	military officers
Tuttavia	However
un po' preoccupato	a bit worried
sta diventando	is getting
Che intendi dire?	What do you mean?
ha ottenuto	has won
che cercava	it sought
al fine di rafforzare il suo ruolo	to strengthen its role
giusto	right
hanno accolto con favore	have welcomed
cambiamento improvviso	sudden change
nei confronti dei	against
Certamente!	Of course!
possiede	has
il secondo più grande esercito	the second-largest army
vogliono poter contare sulla collaborazione turca	want to rely on Turkish cooperation
che fanno ritorno	returning

consentirà agli Stati Uniti di lanciare delle incursioni aeree	will allow the US to launch airstrikes
sta cogliendo quest'occasione	is taking this opportunity
per bombardare	to bomb
minaccia	threat
Ti riferisci al	You mean
Partito dei Lavoratori del Kurdistan	Kurdistan Workers Party
che si trovano nella Siria settentrionale	who are in northern Syria
hanno dimostrato di essere	have proven to be
una delle forze di terra più efficaci	one the most effective ground forces
godono inoltre dell'appoggio della coalizione a guida statunitense	have also been backed by the US-led coalition
mentre	while
In sintesi	In short
sembra	it seems
almeno	at least
in conflitto	conflicting

Scienziati ed esperti lanciano un allarme sulle applicazioni dell'intelligenza artificiale a scopo bellico

Italian	English Translation
lanciano un allarme sulle applicazioni	warn against the use

a scopo bellico	for military purposes
Oltre	More than
autorevoli	leading
ricercatori nel campo della robotica	robotics researchers
hanno firmato	have signed
lettera aperta	open letter
corsa agli armamenti	arms race
Tra coloro che hanno firmato	Among those who signed
co-fondatore	co-founder
presso L'MIT	at MIT
invocano l'introduzione di un divieto	are calling for the introduction of a ban
non fa riferimento	does not refer
esclusivamente	only
sviluppo	development
cosiddetti	so-called
L'utilizzo	The use
commissioni	committees
presso le Nazioni Unite	at the United Nations
che stanno valutando	which are considering
Nel frattempo	Meanwhile
chiedetemi qualunque cosa	Ask Me Anything
tema	topic

umanizzare il futuro della tecnologia	making the future of technology more human
uno degli uomini più intelligenti	one of the smartest men
del pianeta	on the planet
più volte	many times
preoccupazione	concern
Gli esseri umani	Humans
lenta	slow
rimarrebbero sopraffatti	would be overpowered
fine	end
genere umano	mankind
così sicura	so sure
che ci attende	that awaits us
assistenza sanitaria	healthcare
cambierà	will change
vantaggi	benefits
Naturalmente	Of course
sostituisce un animale domestico	replaces a pet
si prende cura degli anziani	take care of senior citizens
linee guida	guidelines
ricerca	research
che prendiamo oggi	we make today
plasmeranno	will shape

Invece di avviare	Instead of starting
dovremmo prevenirla	we should be preventing it from starting
Concordo	I agree
autorevoli	prominent
nuova consapevolezza	new awareness
chiaro	clear
nel complesso	overall
minaccia	threat
in proposito	on this topic
Quanto tempo impiegheranno le macchine	How long will the machines take
per capire	to realize

Si concludono i Giochi panamericani, gli Stati Uniti guidano il medagliere

Italian	English Translation
Giochi panamericani	Pan Am games
gli Stati Uniti guidano il medagliere	United States leads medal count
sono giunti al termine	have come to a close
dopo 16 giorni di incontri agonistici	after 16 days of competition
ogni quattro anni	every four years
Olimpiadi	Olympics

atleti	athletes
provenienti da	coming from
oltre	More than
appartenenti a 41 paesi diversi	from 41 countries
che ha ospitato la manifestazione	that hosted the event
ha conquistato 217 medaglie	won 217 medals
classificandosi al secondo posto dopo gli Stati Uniti	finishing second to the United States
hanno vinto	won
si tratta del punteggio più alto	it is the highest score
negli ultimi cinque decenni	in the last five decades
risultato complessivo	total result
supera	surpasses
stabilito	set
cerimonia di chiusura	closing ceremony
che si è svolta	which was held
presso il	at the
fuochi d'artificio	fireworks
ha poi passato il testimone	then passed the torch
ha concluso	ended
gettando il microfono all'aria	by throwing his microphone
e abbandonando il palco su tutte le furie	and storming off-stage
a quanto sembra	apparently

Nei giorni scorsi	In recent days
aveva raccolto le firme	had collected the signatures
nonostante	despite
Vuoi parlare di questo argomento?	You want to talk about this topic?
enorme	huge
Complessivamente	Overall
sono stati venduti oltre un milione di biglietti	more than a million tickets were sold
hanno registrato il tutto esaurito	were sold out
stupefacente	impressive
ero proprio curiosa di vedere	I was really curious to see
polisportiva	multi-sport
in terra canadese	on Canadian soil
buon inizio	good start
Al quinto giorno di gare	By the fifth day of competition
ottengono risultati migliori	perform better
davanti al pubblico di casa	in front of their home crowd
In realtà	Actually
Comitato olimpico canadese	Canadian Olympic Committee
si era prefissato una meta ben precisa	had set a clearly defined goal
conquistare uno dei primi due posti	to win one of the top two spots
al fine di raggiungere tale obiettivo	to achieve this goal
migliori	best

di gran lunga	by far
E ce l'hanno fatta!	And they made it!
la grande domanda	the big question
Toronto si candiderà ad ospitare le Olimpiadi estive	will Toronto bid to host the Summer Olympics

Cina, un film che ha come protagonista un mostriciattolo simile a un ravanello batte ogni record di incasso

Italian	English Translation
un film che ha come protagonista un mostriciattolo simile a un ravanello	a film about a radish-like baby monster
batte ogni record di incasso	breaks box office records
Si chiama	It is called
è uscito nelle sale	was released
ha incassato oltre 1,2 miliardi di yuan	grossed more than 1.2 billion yuan
circa	about
meglio conosciuto	best known
presenta immagini generate al computer	features computer-generated images
racconta la storia	tells the story
in attesa di dare alla luce il discendente	about to give birth to the heir
regno	kingdom

alla fine	eventually
partorisce	gives birth to
un mostro con il volto da bambino e i capelli verdi	a baby-faced, green-haired monster
assomiglia a un ravanello bianco	resembles a white radish
quattro braccia simili a tentacoli	four tentacle-like arms
oscuramento	blackout
ufficiosa	unofficial
pellicole hollywoodiane	Hollywood films
il secondo più grande mercato al mondo	the world's second largest market
in termini di consumo cinematografico	in terms of film consumption
dovrà attendere	will have to wait
fino al	until
lo sa	knows that
non dobbiamo dimenticare	but we also shouldn't forget
ne sono la prova	are proof of that
senza dubbio	absolutely
il sesto film di maggiore fatturato	the sixth-highest revenue film
per ottenere un risultato simile	to achieve something like that
Mi piacerebbe molto vederlo	I'd love to see it
purtroppo	unfortunately
la maggior parte	most

all'estero	overseas
concorrenza	competition
mercato interno	domestic market
miscela	mix
è stato concepito	it was conceived
Un altro tipo di pubblico	A different audience
potrebbe trovarlo strano	might find it weird
possibilità	chance
Senti un po'	Just listen to
un uomo ingravidato da un mostro	a man impregnated by a monster
che chiede aiuto ad una crudele cacciatrice di mostri	who turns to a cruel female monster hunter for help
minacce	threats
contadini assetati di vendetta	vengeful peasants
e gli darà modo di partorire il suo bambino-mostro	and will allow him to deliver his monster baby
che... un giorno diventerà	who... one day will become
re	king
trama	plot
bizzarra	strange
Dai	Come on
Com'è possibile che milioni di persone si sbagliano?	How can millions of people be wrong?
A dire il vero	Actually

si sono lamentate del triste epilogo	complained about the sad ending
Non dirmi	Don't tell me
come va a finire	how it ends

Grammar - Declarative Subordinate Conjunctions

Italian	English Translation
ragioni	reasons
capaci di provocare uno stress	capable of causing stress
temono	fear
Prova a indovinare qual è	Try to guess what it is
Faresti meglio a dirmi	You'd better tell me
esplicitamente	explicitly
bolle in pentola	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
sette italiani su dieci	seven Italians out of ten
quando s'avvicina l'estate	when summer approaches
prova del costume da bagno	swimsuit test
Ti giuro	I swear
si tratta di un vero incubo	it is a real nightmare
un'indagine effettuata da	a survey conducted by
di cui adesso non ricordo il nome	whose name I can't remember now
In effetti	Indeed

comprensibile	understandable
che ci si possa sentire a disagio	that one might feel uncomfortable
quando s'indossano costumi attillati	when wearing tight-fitting swimsuits
intervistati	respondents
ha osservato come sia facile	remarked how easy it is
mi rendo conto	I realize
stati d'animo	states of mind
dietologi	dieticians
consigliano	suggest
sviluppando delle abitudini alimentari sane e bilanciate	by developing healthy and balanced eating habits
A proposito di cibo...	Speaking of food...
in sovrappeso	overweight
attendibile	reliable
con una percentuale di insoddisfazione	with a higher percentage of dissatisfaction
dunque	therefore
affligge	affects
patrimonio di tradizioni	wealth of traditions
legate ai benefici	linked to the benefits
Ho scoperto	I found out
proiezioni	projections
non promettono nulla di buono	do not bode well
Stai insinuando	Are you suggesting

più grassi	more overweight
l'Organizzazione Mondiale della Sanità	the World Health Organization
Faccio fatica a crederci	I have a hard time believing it
ha rivelato	revealed
dei giovani intervistati	of the young people interviewed
per rimediare	to set things right
cercasse di perdere peso	were trying to lose weight
Eppure	And yet
alimentazione	nutrition
forma fisica	fitness
finora	so far
l'aumento di peso	weight gain
seguono una dieta dimagrante	follow a slimming diet
potremmo discuterne	we could talk about this
fermiamoci qui	let's stop here

Expressions - Fare il bello e il cattivo tempo

Italian	English Translation
Fare il bello e il cattivo tempo	To do the beautiful and the bad weather
barconi strapieni di migranti	boats packed with migrants
naufragano	sink

per affrontare	to tackle
in mano	in the hands
capaci di	capable of
Colgo l'occasione al volo	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
accaduto tanti anni fa	that took place many years ago
al largo delle coste spagnole	off the coasts of Spain
piroscafo	steamship
andiamo per ordine	first things first
transatlantico	ocean liner
nei primi del Novecento	in the early twentieth century
A quei tempi	Back then
Stai cercando di fare un paragone	Are you trying to make a comparison
con i tempi attuali	with present times
Si partiva per le medesime ragioni	People left for the same reasons
più dignitoso	more satisfactory
Devi ammettere	You have to admit
però	though
la traversata mediterranea	the Mediterranean crossing
pericoli	dangers
barcone fatiscente	dilapidated boat
le sue stive erano stipate di gente	its holds were crammed with people

l'alloggio di terza classe	the third-class accommodation
consisteva di un'unica camerata di 1200 posti letto	consisted of a single dormitory comprising 1,200 beds
Un giorno d'agosto	One day in August
prima che la nave salpasse	before the ship sailed off
qualcuno lasciò salire a bordo un numero di passeggeri maggiore	someone let a higher number of passengers aboard
permesso	allowed
Per trarne maggiore profitto?	To make a higher profit?
Naturalmente!	Of course!
armatori	ship owners
pur di risparmiare	just to save money
si decise di non dotare la nave	it was decided not to equip the ship
dei sistemi di sicurezza di base	with basic security systems
Che truffatori senza scrupoli!	Ruthless crooks!
navigava ad alta velocità	was sailing at high speed
proprio	precisely
cercava di recuperare il ritardo	to make up for the delay
durante l'imbarco	during the boarding process
Non mi dire che la nave urtò uno scoglio	Don't tell me the ship hit a rock
Incredibile, ma vero!	Unbelievable, but true!
Alcuni testimoni raccontarono	Some witnesses reported
di aver visto la nave sollevarsi	seeing the ship rise up from the

dall'acqua	water
adagiarsi sul fianco sinistro	list on its left side
e inabissarsi di poppa	and sink stern-first
al timone	at the helm
carte nautiche	nautical charts
tanta gente fu scaraventata in acqua	many people were thrown into the water
soccorsi	rescue operations
Potrò sbagliare	I may be wrong
colui	he who
comandante	captain
Lui fu rinviato a giudizio	He was indicted
ma non fece in tempo	but didn't have time
a scontare la sua pena	to serve his sentence
morì	he died
spezzato dal dolore e dal rimorso	shattered by grief and remorse
copione	screenplay
canzone	song
il ritornello fa così	the refrain goes like this
cantar si sentivano	they were heard singing
significa	means
a proprio piacimento	to one's liking
imporre le proprie scelte	to impose one's own choices

ad altri soggetti	over other individuals
detenere un potere decisionale assoluto	to have absolute decision-making power
come se si potesse influire persino sull'andamento del clima	as if one could even shape the weather
nella mitologia greca	in Greek mythology
il sovrano dell'Olimpo	the king of Olympus
cielo	sky
luce diurna	daylight
come il fulmine e il tuono	such as lightning and thunder
se far splendere il sole nel cielo o se far cadere la pioggia	whether to make the sun shine up in the sky or make the rain fall
Nell'antica Roma	In ancient Rome
assunse il nome di Giove	took the name of Jupiter
acquistò	acquired
con il tempo	over time
un crescente rilievo politico	a growing political importance
In epoca repubblicana	During the Republican era
consoli	consuls
al momento del loro insediamento	at the time of their swearing-in
imperatori romani	Roman emperors
più tardi	later on
semanticamente	semantically

Quiz - Part I

Italian	English Translation
zuppa di lenticchie	lentil soup
da piccolo	as a child
sognasse di diventare un pittore	he dreamed of becoming a painter
liceo	high school
dovremo indossare la divisa	we'll have to wear our uniform
ogni giorno	every day
Abbiamo sentito	We heard
chiude	closes
che peccato!	what a pity!
direttore dell'albergo	hotel manager
tranquilla	peaceful
valle	valley
cameriere	waiter
rucola	arugula

Quiz - Part II

Italian	English Translation
qualche dettaglio in più	some more details
decidemmo di risolvere	we set out to solve

temeva	was afraid
colpo di scena	twist
nessuno dei due	neither of them
in proposito	about it
amicizia	friendship
molti anni prima	many years earlier
le loro strade si erano incrociate	their paths had crossed
per la prima volta	for the first time
anno scolastico	school year
un'amica comune	a mutual friend
lasciammo perdere	we gave up
a casa nostra	at our place
mia sedicesima festa di compleanno	my sixteenth birthday party!